

Distr.: General  
27 April 2021  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة السابعة والأربعون

21 حزيران/يونيه – 9 تموز/يوليه 2021

البند 6 من جدول الأعمال

الاستعراض الدوري الشامل

## تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل\*

ناورو

إضافة

آراء بشأن الاستنتاجات و/أو التوصيات والالتزامات الطوعية والردود المقدمة  
من الدولة موضوع الاستعراض

\* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.



## أولاً - مقدمة

1- أُجري الاستعراض المتعلق بجمهورية ناورو ("الجمهورية") في إطار الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل في 2 شباط/فبراير 2021. وتلقت الجمهورية 156 توصية قدمتها الدول الأعضاء خلال الدورة السابعة والثلاثين للاستعراض الدوري الشامل. وأجريت مشاورات بشأن توصيات الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل مع الوكالات الرئيسية والجهات صاحبة المصلحة ذات الصلة لتحديد التوصيات التي يجب "الإحاطة بها علماً" أو "قبولها". وتولت وزارة العدل ومراقبة الحدود باعتبارها الوزارة المنسقة للاستعراض الدوري الشامل تقديم الاعتبارات النهائية.

## ثانياً - أساس النظر في الردود على توصيات الاستعراض الدوري الشامل

2- تستند الردود التي اقترحتها الجمهورية إلى مشاورات الوكالة الرئيسية بشأن توصيات الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل؛ والأولويات الوطنية التي صيغت في الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة للفترة 2018-2030؛ واتفاقيات حقوق الإنسان الدولية والأساسية التي انضمت إليها الجمهورية أو وقعت عليها؛ والأطر التشريعية والإدارية القائمة؛ والمسائل المتعلقة بالمصلحة العامة والشواغل التي قد تؤثر في الأمن القومي.

## ألف - مشاورات الوكالة الرئيسية بشأن توصيات الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل

3- أُجريت مشاورات الوكالة الرئيسية بشأن توصيات الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل مع الوزارات والوكالات ذات الصلة من أجل التوصل إلى توافق في الآراء بشأن الردود على التوصيات المقترحة التي تلقتها الجمهورية. وأُخذت الردود المقدمة من الوزارات والوكالات بعين الاعتبار عند صياغة الردود المقدمة.

## باء - الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة

4- أُطلقت الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة في عام 2005 وخضعت للمراجعة والتحديث في عام 2009. وهي تستند إلى خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030. وفي عام 2016، أُجريت مراجعة ثانية لهذه الاستراتيجية من خلال التشاور مع الجهات صاحبة المصلحة بهدف مراجعة الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة، التي نسقتها وزارة المالية من خلال شعبيتها المعنية بالتخطيط والمعونة. وتلقت هذه العملية التمويل والدعم من مصرف التنمية الآسيوي وحكومة أستراليا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ومنذ ذلك الحين، حُدثت هذه الاستراتيجية لتصبح الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة للفترة 2018-2030، وهي تحدد سبعة أهداف طويلة الأمد للجمهورية على النحو التالي:

- (أ) حكومة مستقرة وجديرة بالثقة ومسؤولة مالياً؛
- (ب) تحسين الصحة والرفاه؛
- (ج) الحصول على تعليم جيد، رسمي وغير رسمي؛
- (د) توفير خدمات اجتماعية وهياكل أساسية ومرافق محسنة؛
- (هـ) تنمية اقتصاد قائم على مصادر إيرادات متعددة؛
- (و) إصلاح وتعبئة أراضي المناجم من أجل استدامة سبل العيش والأنشطة الاقتصادية؛
- (ز) تطوير الإنتاج الغذائي المحلي من أجل تحقيق الأمن الغذائي.

5- وتمثل الاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة عاملاً مهماً يجب أخذه بعين الاعتبار عند تحديد التوصيات التي ستقبل أو التي سيحاط بها علماء، لأنها تحدد الأهداف والمؤشرات التي أعطتها الجمهورية الأولوية من أجل تحقيق التنمية المستدامة وإحراز التقدم.

### جيم - الأطر التشريعية والإدارية القائمة

6- أُجري على مر السنين إصلاح تدريجي لإدراج معاهدات حقوق الإنسان في القوانين المحلية ضمن الإطار التشريعي للجمهورية. ومن خلال تنفيذ هذه القوانين، بُذلت جهود كبيرة لتعزيز المؤسسات وتحسين الخدمات فيما يتعلق بحقوق الإنسان. ومن أجل قبول المزيد من توصيات الاستعراض الدوري الشامل، درست الجمهورية مدى قوة وقدرة مؤسساتها وخدماتها.

### دال - المصلحة العامة

7- الشعار الوطني للجمهورية هو "مشيئة الله أولاً". ويظل شعب نارو متمسكاً بقيمه المسيحية على هذا النحو، وقد أُحيط علماء بتوصيات الاستعراض الدوري الشامل التي ستؤثر سلباً في المصلحة العامة وقيم الشعب.

### هاء - الأمن القومي

8- لأمن الجمهورية أهمية قصوى في قبول أي توصيات تُقترح على الجمهورية. وهذا يشمل الحماية الجسدية للأشخاص وحماية المعلومات الرسمية التي قد تشكل خطراً على الأمن القومي والأمن المالي. ويتعلق هذا أيضاً بصون العلاقات الدبلوماسية الدولية والإقليمية والحفاظ على هذه العلاقات التي تعتبر ضرورية لوضع الجمهورية ومكانتها.

## ثالثاً - الردود على توصيات الاستعراض الدوري الشامل

9- صُنِّقت التوصيات المقترحة وُجِّعت في مجموعات مواضيعية على النحو التالي:

(أ) التصديق على الاتفاقيات والمعاهدات الدولية والانضمام إليها؛

(ب) الإطار الوطني لحقوق الإنسان؛

(ج) المساواة وعدم التمييز؛

(د) التنمية والبيئة والأعمال التجارية وحقوق الإنسان؛

(هـ) حق الفرد في الحياة والحرية والأمان على شخصه؛

(و) إقامة العدل؛

(ز) الحريات الأساسية والحق في المشاركة؛

(ح) حظر جميع أشكال الرق؛

(ط) الأسرة ومستوى معيشي لائق؛

(ي) الحق في الصحة؛

(ك) فئات محددة أو أشخاص محددین: النساء؛

(ل) فئات محددة أو أشخاص محددین: الأطفال؛

(م) فئات محددة أو أشخاص محددین: الأشخاص ذوو الإعاقة؛

(ن) فئات محددة أو أشخاص محددین: المهاجرون واللاجئون وملتمسو اللجوء والمشردون داخلياً.

10- ويمكن الرجوع إلى المرفق 1 للحصول على النسخة الكاملة من التوصيات المقترحة التي تقبلها الجمهورية وتلك التي تحيط بها علماً، وتُحدّد وتُشرح أدناه التوصيات التي أُحيط بها علماً.

### ألف- التصديق على الاتفاقيات والمعاهدات الدولية والانضمام إليها

التوصيات 1-99، 2-99، 4-99، 12-99، 14-99، 19-99، 24-99، 29-99، 37-99، 3-99، 9-99، 20-99، 32-99، 5-99، 34-99، 6-99، 7-99، 8-99، 17-99، 10-99، 11-99، 13-99، 15-99، 18-99، 16-99، 21-99، 22-99، 26-99، 30-99، 23-99، 25-99، 27-99، 28-99، 31-99، 33-99، 35-99، 36-99، 38-99

11- اقترحت 38 توصية على الجمهورية تتعلق بالتصديق على الاتفاقيات والمعاهدات الدولية والانضمام إليها. وقُبلت 36 توصية بينما أُحيط علماً بالتوصيتين التاليتين:

التوصيتان 15-99 و 18-99 (أوكرانيا وأوروغواي).

12- فهما عامتان للغاية وغامضتان لأنهما تشيران بشكل عام إلى مجموعة غير محددة من الاتفاقيات بإدراج عبارة '... وغيرها من الاتفاقيات الدولية'. ولن تصدق الجمهورية على الاتفاقيات التي لا تناسب احتياجات وقضايا البلد. ومع ذلك، يجب مراعاة أن إدراج عدة معاهدات واتفاقيات في القانون المحلي وتنفيذها قد يتطلب مساعدة دولية نظراً لقدرات البلد البشرية والمالية المحدودة.

### باء- الإطار الوطني لحقوق الإنسان

التوصيات 39-99، 40-99، 44-99، 46-99، 48-99، 50-99، 51-99، 52-99، 53-99، 41-99، 42-99، 43-99، 45-99، 47-99، 49-99

13- تلقت الجمهورية 15 توصية بشأن إنشاء مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان تمتثل لمبادئ باريس وبشأن إنشاء آلية وطنية للرصد والتنفيذ والإبلاغ والمتابعة.

14- ويؤدي الفريق العامل المعني بالمعاهدات ووظيفة الآلية الوطنية للرصد والتنفيذ والإبلاغ والمتابعة. وينسق هذا الفريق مع الوزارات الرئيسية بشأن اتفاقيات محددة لضمان احترام المواعيد النهائية لتقديم التقارير، وصياغة خطط التنفيذ، وتعاون الوزارات من أجل بدء تطبيق هذه الخطط.

15- ومن المتوخى إنشاء المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان للجمهورية بمجرد الانتهاء من مشروع قانون اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان لعام 2020.

16- وقد قبلت الجمهورية جميع التوصيات الخمس عشرة الواردة ضمن هذه المجموعة.

## جيم - المساواة وعدم التمييز

التوصيات 54-99، 55-99، 56-99، 57-99، 58-99، 59-99، 60-99، 61-99

17- تلقت الجمهورية ثمانى توصيات مقترحة بشأن المساواة وعدم التمييز وتؤكد الجمهورية تأييدها لهذه التوصيات. وتؤكد أن إطارها التشريعي يعكس حقاً مبادئ حقوق الإنسان. ومع ذلك، يجب الإشارة إلى أن الجمهورية لا تعترف بالزواج أو الشراكة بين أشخاص من نفس الجنس ولا تقبل أي تحديد آخر للميل الجنسي والهوية الجنسية. وقد نُظر في التوصيات على هذا الأساس.

18- وفي ضوء الفقرة 17، تقبل الجمهورية ثلاث توصيات وتحيط علماً بخمس توصيات مبينة أدناه:

(أ) التوصية 54-99 (إسبانيا)؛

(ب) التوصية 57-99 (الأرجنتين)؛

(ج) التوصية 59-99 (كندا)؛

(د) التوصية 60-99 (آيسلندا)؛

(هـ) التوصية 61-99 (آيسلندا).

## دال - التنمية والبيئة والأعمال التجارية وحقوق الإنسان

التوصيات 62-99، 63-99، 64-99، 65-99، 66-99، 67-99، 68-99، 69-99، 70-99،

71-99، 72-99

19- اقترحت 11 توصية على الجمهورية فيها يخص التنمية والبيئة والأعمال التجارية وحقوق الإنسان. وتتعلق هذه المجموعة بالقضايا الناشئة التي تؤثر في البيئة والاقتصاد والتي أسفر عنها تغير المناخ وفيروس كورونا (كوفيد-19).

20- وستُكْمَل التوصيات المقترحة في إطار هذه الفئة، التي تحظى جميعها بقبول الجمهورية، تنفيذ المشاريع والبرامج ذات الصلة بتنسيق من وزارة تغير المناخ والقدرة الوطنية على الصمود ووزارة التجارة والصناعة والبيئة.

## هاء - حق الفرد في الحياة والحرية والأمان على شخصه

التوصيات 73-99، 74-99، 75-99، 76-99، 77-99، 78-99

21- تلقت الجمهورية ست توصيات مقترحة تتعلق بإلغاء عقوبة الإعدام والحق في حرية الأشخاص والأمن الشخصي.

22- وقُبلت خمس توصيات بينما أحيط علماً بتوصية واحدة على النحو التالي:

التوصية 74-99 (سويسرا).

23- فهذه التوصية خاطئة ومضللة فيما يتعلق بحقيقة حياة ملتسمي اللجوء واللاجئين في الجمهورية. وقد صيغت لإدانة الجمهورية. ولا توجد مراكز لاحتجاز هؤلاء الأشخاص في الجمهورية لأن أماكن إقامة الأشخاص المنقولين مفتوحة منذ عام 2016.

## واو - إقامة العدل

التوصيات 79-99، 80-99، 83-99، 81-99، 82-99

24- اقترحت خمس توصيات على الجمهورية تتعلق باستقلال القضاء. وقد نُفذَ معظمها بالفعل. وتقبل الجمهورية جميع التوصيات التي تدرج تحت هذه الفئة.

## زاي - الحريات الأساسية والحق في المشاركة

التوصيات 84-99، 88-99، 95-99، 85-99، 98-99، 86-99، 87-99، 91-99، 89-99، 90-99، 92-99، 99-99، 93-99، 94-99، 96-99، 97-99

25- تلقت الجمهورية 16 توصية تتعلق بحرية التعبير وحرية الإعلام.

26- وتقر الجمهورية بالأهمية الأساسية التي تكتسيها حرية التعبير وحرية الإعلام. وقد غطى التقرير الوطني مسألة سفر الإعلاميين إلى الجمهورية تغطية كافية، وأعيد تأكيد هذه المسألة. وهكذا، فإن معلومات الحكومة متاحة الآن بسهولة على أشكال مختلفة من وسائل التواصل الاجتماعي وأيضاً عن طريق مكتب الإعلام الحكومي.

27- ووفقاً للفقرة 26، تقبل الجمهورية سبع توصيات من التوصيات المقترحة وتحيط علماً بالتوصيات التسع الواردة على النحو التالي:

(أ) التوصيات 84-99 و 88-99 و 95-99 (هولندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وألمانيا)؛

(ب) التوصيتان 85-99 و 98-99 (نيوزيلندا، ولكسمبرغ)؛

(ج) التوصية 89-99 (الولايات المتحدة الأمريكية)؛

(د) التوصيتان 92-99 و 99-99 (الدانمرك، ولكسمبرغ)؛

(هـ) التوصية 96-99 (ألمانيا).

## حاء - حظر جميع أشكال الرق

التوصيتان 100-99 و 101-99

28- اقترحت توصيتان على الجمهورية تركزان على أشكال الرق الحديثة والاتجار بالبشر. وقبلتا معاً.

## طاء - الأسرة ومستوى معيشي لائق

التوصيات 102-99، 103-99، 104-99، 105-99، 106-99، 107-99

29- تلقت الجمهورية ست توصيات في إطار هذه المجموعة، وقبلتها جميعها.

## باء - الحق في الصحة

التوصيات 99-108، 99-109، 99-110، 99-111، 99-112، 99-113، 99-114، 99-115،  
99-116، 99-117

30- اقترحت عشر توصيات على الجمهورية فيما يتعلق بخدمات الصحة الجنسية والإنجابية، وحقوق كبار السن خلال جائحة كوفيد-19، والصحة العقلية، والتغذية، والخدمات الصحية العامة، والتثقيف في مجال الصحة.

31- ولا تؤيد الجمهورية الخيار المتعلق بالإجهاض. وستتخذ الجمهورية الخطوات اللازمة لتحسين خدمات رعاية الصحة الإنجابية، لكنها لا تستطيع دعم أي جهود ترمي إلى إعمال حرية اختيار الإجهاض، وذلك وفقاً لما يسمح به القانون بالفعل.

32- وفيما يتعلق بالتثقيف الجنسي، ليس لدى الجمهورية أي مشكلة في هذا الصدد. ومع ذلك، فإن القضايا المتعلقة بالحياة الجنسية هي أمور تغطيها القوانين الوطنية أو أمور تتعلق باختيارات فردية في ظروف معينة.

33- وقد عملت منظمة أطباء بلا حدود في البداية داخل البلد مع الأشخاص الذين يحتاجون إلى رعاية في مجال الصحة العقلية بمن فيهم ملتسو اللجوء واللاجئون والعملاء المحليون. وما يثير قلق الجمهورية هو حالة الموظفين الذين يصبحون نشطاء على نحو يتعارض مع أداء واجباتهم المهنية. ومن الأحسن أن تكون أي مشاركة مستقبلية لمنظمة أطباء بلا حدود من أجل أغراض تقديم المساعدة للسكان المحليين على أساس مهني تماماً.

34- وفي ضوء الفقرات من 27 إلى 30، تقبل الجمهورية أربع توصيات وتحيط علماً بست توصيات على النحو التالي:

(أ) التوصية 99-108 (البرتغال)؛

(ب) التوصية 99-111 (فيجي)؛

(ج) التوصية 99-112 (ألمانيا)؛

(د) التوصية 99-115 (المكسيك)؛

(هـ) التوصيتان 99-116 و99-117 (الدانمرك، فيجي).

## كاف - فئات محددة من الأشخاص: النساء

التوصيات 99-118، 99-119، 99-120، 99-121، 99-123، 99-125، 99-133، 99-134،  
99-122، 99-124، 99-126، 99-128، 99-127، 99-129، 99-130، 99-131، 99-132

35- قبلت الجمهورية جميع التوصيات البالغ عددها 17 توصية المقترحة في إطار هذه المجموعة. وتتعلق هذه التوصيات على وجه التحديد بحقوق المرأة. وهي مدرجة بشكل عام في خطة تنفيذ توصيات اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة لعام 2018، التي نُقِّحت وحُدِّثت في عام 2020.

## لام- فئات محددة من الأشخاص: الأطفال

التوصيات 135-99، 136-99، 137-99، 138-99، 139-99، 140-99

36- تلقت الجمهورية ست توصيات مقترحة تتعلق تحديداً بحقوق الطفل. وقُبلت جميعها.

## ميم- فئات محددة أو أشخاص محددين: الأشخاص ذوو الإعاقة

التوصيات 141-99، 144-99، 149-99، 142-99، 143-99

37- اقترحت أربع توصيات على الجمهورية تتعلق بالأشخاص ذوي الإعاقة وقُبلت جميعها.

## نون- أشخاص محددين أو فئات محددة: المهاجرون واللاجئون وملتسمو اللجوء والمشردون داخلياً

التوصيات 145-99، 146-99، 149-99، 147-99، 148-99، 150-99، 151-99، 152-99،

153-99، 154-99، 155-99، 156-99

38- تلقت الجمهورية 12 توصية بشأن معالجة حالات اللاجئين وملتسمي اللجوء في مركز معالجة حالات اللاجئين، وهي حالات غطاها التقرير الوطني لعام 2016. ويقدم التقرير الوطني الحالي بالتفصيل العمل الذي أنجزه المركز بالفعل والعناية التي توليها الجمهورية لجميع الأشخاص المنقولين. وتؤدي الجمهورية دوراً مهماً في التصدي للهجرة غير النظامية في المنطقة.

39- وقُبلت 11 توصية مقترحة وأُحيط علماً بتوصية واحدة على النحو التالي:

التوصية 152-99 (الصين).

## رابعاً- استنتاجات

40- من بين التوصيات التي قدمها مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة والبالغ عددها 156 توصية، قُبلت 132 توصية وأُحيط علماً بما مجموعه 24 توصية.

41- وستُصاغ خطة تنفيذ توصيات الاستعراض الدوري الشامل على أساس التوصيات المقترحة التي قُبلت. وستكون وزارات محددة مسؤولة عن بعض أنشطة التنفيذ عندما تكون التوصيات متسقة مع ولايات هذه الوزارات. وسيتولى الفريق العامل المعني بالمعاهدات والمكلف بمراقبة ومتابعة التنفيذ وإعداد التقارير، باعتباره الآلية الوطنية للرصد والتنفيذ والإبلاغ والمتابعة، توزيع خطة تنفيذ توصيات الاستعراض الدوري الشامل على الوزارات المعنية.